

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	ALFOZ DE QUINTANADUEÑAS
Edificio	Parroquia de Santiago Apóstol (Marmellar de Arriba)
Dirección	09131 Marmellar de Arriba, Burgos
Localización	Sala de campanas
Nombre	Santa Bárbara (2)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 70.5 Borde 8 Altura del bronce 60.5 Peso aproximado (en kilos)203 kg
Fundidor	DE BALLENILLA, JOSEF
Año fundición	1800
Descripción	<p>La campana cuenta con una simple inscripción en latín en el tercio, entre cuatro cordones, la cual menciona las advocación epigráfica y el año de fundición: “SANCTA BARBARA ORA PRONOBIS ? A ? NO ? DE ? I800”. Para evitar cometer faltas ortográficas, se debería de haber escrito: SANCTA BARBARA ORA PRO NOBIS ? ANO DE I800 ?. Su traducción al castellano es: SANTA BARBARA RUEGA POR NOSOTROS ? AÑO DE 1800.</p> <p>Bárbara de Nicomedia (en griego antiguo: ????? ?????; en latín: Barbara Heliopolitana vel Nicomediensis, Nicomedia, Imperio romano o Baalbek, en el actual Líbano, 273-ibíd., 306), conocida en la Iglesia Ortodoxa Oriental como la Gran Mártir Bárbara, fue una santa y mártir paleocristiana fenicia, patrona de los mineros y los artilleros y otros que trabajan con explosivos debido a la asociación de su leyenda con los rayos, cuya festividad se celebra por la Iglesia católica el 4 de diciembre. (WIKIPEDIA).</p> <p>A las (05), bajo el par inferior de cordones, puede leerse una pequeña cartela, la cual menciona al cura de la época: “SIENDOCV RAVENEFI CIADO ? D ANTONIO VILLANVE VA SE YCI ? ERON ?”. Se tendría que haber escrito: “SE HICIERON SIENDO CURA BENEFICIADO D ANTONIO VILLANUEVA”. El término “SE YCI ? ERON ?”, explica que esta campana junto a otra más (su actual compañera), se hicieron al mismo tiempo.</p> <p>En el medio, a las (00) observamos una cruz de Calvario potenziada, con tres clavos.</p> <p>En el medio pie, hay tres cordones equidistantes. Bajo ellos, a las (06), se puede leer (con mucha dificultad sin excrementos, y con extrema dificultad con ellos), la firma a mano alzada del fabricante: “Josef Vallenilla”.</p>
Fotos	11
Toques	Volteo y repique manual en determinadas ocasiones. Se desconoce si la campana actualmente participa en algún toque en concreto.
Conservación, mantenimiento	Muy bueno. La campana dota de un yugo de madera, diferente a la anterior, pero con características tradicionales, no tan exóticas, en relación a la provincia. Está en óptimas condiciones para voltear. El badajo está atado mediante una correa de cuero. Es triste decirlo, pero cada vez retiene más excrementos de aves que llegan hasta el campanario. Está limpiada, mediante un chorro de arena, suave.
Protección	

Propuestas	Los excrementos de aves retenidos en la superficie de la campana, deberían de eliminarse mediante algún chorro de agua.
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	23-5-2023

Ficha completa de la campana: [Santa Bárbara \(2\) Parroquia de Santiago Apóstol \(Marmellar de Arriba\) - ALFOZ DE QUINTANADUEÑAS](#)

PDF (10-06-2026)